

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

2 JUIN 2000

Projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 71 DE M. VANDENBERGHE

Art. 32

Remplacer l'article 23, alinéa premier, proposé par ce qui suit :

« Art. 23. — Les décisions de l'assemblée générale et les décisions judiciaires relatives à la dissolution ou à la nullité de l'association, aux conditions de la liquidation, à la nomination et à la cessation de fonction des liquidateurs, à la clôture de la liquidation ainsi qu'à l'affectation des biens, et les décisions judiciaires visées à l'article 26octies, § 4, sont, dans le mois de leur date, déposées au greffe du tribunal de première instance dans le ressort duquel l'association a son

Voir:

Documents du Sénat:

2-283 - 1999/2000:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants sous la législature précédente et relevé de caducité.

N°s 2 à 5: Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1999-2000

2 JUNI 2000

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk en de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 71 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 32

Het voorgestelde artikel 23, eerste lid, vervangen als volgt :

« Art. 23. — De beslissingen van de algemene vergadering, de rechterlijke beslissingen betreffende de ontbinding of de nietigheid van de vereniging, de vereffenvoorwaarden, de benoeming en de ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de afsluiting van de vereffening en de bestemming van de goederen, als ook de rechterlijke beslissingen bedoeld in artikel 26octies, § 4, worden binnen een maand na de dagtekening ervan neergelegd op de griffie van de

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-283 - 1999/2000:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven.

Nrs. 2 tot 5: Amendementen.

siège. La pièce déposée est conservée au dossier visé à l'article 26novies, § 1^{er}. »

Justification

Le critère du dépôt au greffe offre une plus grande sécurité juridique que le critère du dépôt de la pièce au dossier de l'association.

N° 72 DE M. VANDENBERGHE

Art. 37

À l'article 26octies proposé, apporter les modifications suivantes :

A. Au premier alinéa du § 1^{er}, remplacer les mots «qui fondent en Belgique un siège d'opération, sont tenues de déposer au dossier visé à l'article 26novies, § 1^{er}», **par les mots** «*et qui envisagent d'ouvrir en Belgique un ou plusieurs sièges d'opération déposent les actes et documents suivants au greffe du tribunal de première instance dans le ressort duquel est tenu le dossier visé à l'article 26novies, § 1^{er}. »*

B. Au même paragraphe, insérer, après le 3^o, un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Les modifications aux actes et documents sont également déposées. Tous les actes et documents déposés sont conservés au dossier visé à l'article 26novies, § 1^{er}. »

C. Au même paragraphe, supprimer le 4^o et le 5^o.

D. Supprimer le deuxième alinéa du même paragraphe.

E. Remplacer le § 4 par ce qui suit :

« § 4. À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de première instance dans le ressort duquel est tenu le dossier visé à l'article 26novies, § 1^{er}, peut ordonner la fermeture du siège d'opération dont les activités contreviennent gravement à ses statuts, à la loi ou à l'ordre public. La décision de fermer le siège d'opération est déposée par l'association au greffe du tribunal de première instance dans le ressort duquel est tenu le dossier visé à l'article 26novies, § 1^{er}. »

Justification

Le critère du dépôt au greffe offre une plus grande sécurité juridique que le critère du dépôt de la pièce au dossier de l'association.

rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar de vereniging haar zetel heeft. Het neergelegde stuk wordt bewaard in het dossier bedoeld in artikel 26novies, § 1. »

Verantwoording

Het criterium van de neerlegging op de griffie biedt meer rechtszekerheid dan het criterium van de invoeging van het stuk in het verenigingsdossier.

Nr. 72 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 37

In het voorgestelde artikel 26octies de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In het eerste lid van § 1, de woorden «en die in België een centrum van werkzaamheden openen, moeten in het dossier bedoeld in artikel 26novies, § 1, de volgende gegevens vermelden» **vervangen door de woorden** «*en die in België één of meer centra van werkzaamheden beogen te openen, leggen de volgende akten en stukken neer op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg waar het dossier bedoeld in artikel 26novies, § 1, wordt gehouden. »*

B. In dezelfde paragraaf, na het 3^o, een nieuw lid invoegen, luidende :

« De wijzigingen in de akten en stukken worden eveneens neergelegd. Alle neergelegde akten en stukken worden bewaard in het dossier bedoeld in artikel 26novies, § 1. »

C. In dezelfde paragraaf het 4^o en het 5^o doen vervallen.

D. Het tweede lid van dezelfde paragraaf doen vervallen.

E. Paragraaf 4 vervangen als volgt :

« § 4. De rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar het dossier bedoeld in artikel 26novies, § 1, wordt gehouden, kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting gelasten van een centrum van werkzaamheden waarvan de activiteiten op ernstige wijze strijdig zijn met de statuten ervan, met de wet of met de openbare orde. De beslissing tot sluiting van het centrum van werkzaamheden wordt door de vereniging neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg waar het dossier bedoeld in artikel 26novies, § 1, wordt gehouden. »

Verantwoording

Het criterium van de neerlegging op de griffie biedt meer rechtszekerheid dan het criterium van de invoeging van het stuk in het verenigingsdossier.

L'introduction de l'expression «envisagent de» souligne que le siège d'opération ne peut pas être ouvert avant que tous les actes et documents visés à l'article 26octies, § 1^{er}, 1^o à 3^o, n'aient été déposés.

N^o 73 DE M. VANDENBERGHE

Art. 39

À cet article, apporter les modifications suivantes :

A. Au 5^o, dans le texte néerlandais des articles 31 et 33 proposés, les mots «fungerende bestuurders» sont remplacés par le mot «bestuurders».

B. Insérer un 4^{o bis}, rédigé comme suit :

« 4^{o bis}. Dans le texte français des articles 31 et 33, les mots « administrateurs en fonctions » sont remplacés par le mot « administrateurs. »

Justification

Les mots «en fonctions» n'ajoutent rien à la notion d'administrateur.

N^o 74 DE M. VANDENBERGHE

Art. 39

À cet article, apporter les modifications suivantes :

A. Au 5^o, dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 de l'article 30 proposé, le 3^o est remplacé par ce qui suit :

« 3^o de naam, het beroep, de woonplaats en de nationaliteit van de bestuurders, alsmede hun bevoegdheden en de wijze van benoeming van nieuwe bestuurders. »

B. Au 4^o, ajouter les mots suivants : « et le 3^o est remplacé comme suit :

« 3^o les noms, professions, domiciles et nationalités des administrateurs ainsi que leurs pouvoirs et le mode selon lequel de nouveaux administrateurs seront désignés ultérieurement. »

Justification

La première phrase de l'article 38, alinéa 1^{er}, dispose : « Les administrateurs d'un établissement d'utilité publique ont les pouvoirs qui leur sont conférés par les statuts. » Par souci de cohérence, il serait préférable de faire figurer cette disposition dans l'énumération des mentions qui doivent obligatoirement figurer dans les statuts.

N^o 75 DE M. VANDENBERGHE

Art. 40

Remplacer le troisième alinéa de l'article 44 proposé par l'alinéa suivant :

« La fondation privée est, à peine de nullité, créée par acte authentique ou par testament. »

De opname van het woord «beogen» benadrukt dat het centrum van werkzaamheden niet mag worden geopend, vooraleer alle akten en stukken bedoeld in artikel 26octies, § 1, 1^o tot en met 3^o, zijn neergelegd.

Nr. 73 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 39

Indit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In het 5^o, in de voorgestelde artikelen 31 en 33, de woorden «fungerende bestuurders» vervangen door het woord «bestuurders».

B. Een 4^{o bis} invoegen, luidende :

« 4^{o bis}. In de Franse tekst van de artikelen 31 en 33, de woorden « administrateurs en fonctions » vervangen door het woord « administrateurs. »

Verantwoording

«Fungerende» voegt niets toe aan het begrip bestuurder.

Nr. 74 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 39

Indit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In het 5^o, in het tweede lid van het voorgestelde artikel 30, het 3^o vervangen als volgt :

« 3^o de naam, het beroep, de woonplaats en de nationaliteit van de bestuurders, alsmede hun bevoegdheden en de wijze van benoeming van nieuwe bestuurders. »

B. Het 4^o, aanvullen met de woorden : « en het 3^o vervangen als volgt :

« 3^o les noms, professions, domiciles et nationalités des administrateurs ainsi que leurs pouvoirs et le mode selon lequel de nouveaux administrateurs seront désignés ultérieurement. »

Verantwoording

De eerste zin van het eerste lid van artikel 38 bepaalt : « De bestuurders van een stichting hebben de bevoegdheid die hun door de statuten wordt toegekend. » Om redenen van coherentie wordt deze bepaling het best opgenomen in de opsomming van verplichte statutaire vermeldingen.

Nr. 75 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 40

Het derde lid van het voorgestelde artikel 44 vervangen door het volgende lid :

« De private stichting wordt op straffe van nietigheid opgericht bij authentieke akte of bij testament. »

Justification

Le projet de loi ne prévoit pas la possibilité de créer une fondation privée par testament. La création d'une fondation d'utilité publique par testament olographe est possible quant à elle. La raison pour laquelle il faudrait prévoir que seule la fondation d'utilité publique peut être créée par testament n'est pas claire. Les testaments olographe, authentique et international doivent pouvoir entrer en ligne de compte.

N° 76 DE M. VANDENBERGHE

Art. 40

À l'article 47 proposé, apporter les modifications suivantes :

A. Au § 1^{er}, remplacer le membre de phrase « sont versés au dossier visé à l'article 45, alinéa 1^{er} » **par les mots** « sont déposés au greffe civil du tribunal de première instance dans le ressort duquel est situé le siège de la fondation privée. Les pièces déposées sont conservées dans le dossier visé à l'article 45, alinéa 1^{er} ».

B. Au § 2, remplacer la phrase « Toute modification des statuts doit être déposée au dossier tenu en vertu de l'article 26novies, § 1^{er} » **par la phrase** « Toute modification des statuts doit être déposée au greffe civil du tribunal de première instance dans le ressort duquel est situé le siège de la fondation privée. Les pièces déposées sont conservées dans le dossier visé à l'article 45, alinéa 1^{er} ».

Justification

Le critère du dépôt au greffe offre une sécurité juridique plus grande que le critère du dépôt de la pièce dans le dossier de la fondation.

N° 77 DE M. VANDENBERGHE

Art. 40

À cet article, apporter les modifications suivantes :

A. À l'article 50, remplacer la phrase « L'article 11, alinéa 2, est applicable par analogie. » **par les mots** « Toute personne qui intervient pour une fondation privée dans un acte où cette mention ne figure pas, peut être déclarée personnellement responsable de tout ou partie des engagements qui y sont pris par la fondation ».

B. À l'article 52 proposé, omettre le chiffre « 11 ».

Justification

Le remplacement de la référence à l'article 11, alinéa 2, par le contenu de cet alinéa accroît la lisibilité du texte.

Verantwoording

Het wetsontwerp voorziet niet in de mogelijkheid om een private stichting op te richten bij testament. De oprichting van een stichting van openbaar nut bij eigenhandig testament is wel mogelijk. Het is niet duidelijk waarom de oprichting bij testament zou moeten worden beperkt tot de stichting van openbaar nut. Zowel het eigenhandig, als het authentiek en het internationaal testament komen in aanmerking.

Nr. 76 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 40

In het voorgestelde artikel 47 de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In § 1, de zinsnede « bij het dossier bedoeld in artikel 45, eerste lid, worden gevoegd » **vervangen door de woorden** « worden neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar de private stichting haar zetel heeft. De neergelegde stukken worden bewaard in het dossier bedoeld in artikel 45, eerste lid ».

B. In § 2, de zin « elke wijziging in de statuten moet bij het dossier gehouden op grond van artikel 26novies, § 1, worden gevoegd » **vervangen door de woorden** « elke wijziging in de statuten moet worden neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar de private stichting haar zetel heeft. De neergelegde stukken worden bewaard in het dossier bedoeld in artikel 45, eerste lid ».

Verantwoording

Het criterium van de neerlegging op de griffie biedt meer rechtszekerheid dan het criterium van de invoeging van het stuk in het stichtingsdossier.

Nr. 77 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 40

Indit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In het voorgestelde artikel 50, de zin « Artikel 11, tweede lid, is van overeenkomstige toepassing. » **vervangen door** « Eenieder die in naam van een private stichting meewerkt aan een akte waarop deze vermelding niet is aangebracht, kan persoonlijk aansprakelijk worden gesteld voor alle of voor een gedeelte van de verbintenissen die de vereniging krachtens die akte heeft aangeaan ».

B. In het voorgestelde artikel 52, het cijfer « 11 » schrappen.

Verantwoording

Het vervangen van de verwijzing naar artikel 11, tweede lid door de inhoud van het verwezen lid verhoogt de leesbaarheid van de tekst.

La référence à l'article 11 figurant à l'article 52 est superflue dès lors que la forme amendée susmentionnée du nouvel article 50 reproduit les termes de l'article 11 moyennant les adaptations nécessaires.

N° 78 DE M. VANDENBERGHE

Art. 40

Au premier alinéa de l'article 51 proposé, remplacer les mots « déposées au dossier visé à l'article 45, alinéa 1^{er} » par les mots « déposées au greffe civil du tribunal de première instance dans le ressort duquel la fondation privée a son siège. Les pièces déposées sont conservées au dossier visé à l'article 45, alinéa 1^{er}. »

Justification

Le critère du dépôt au greffe offre une sécurité juridique plus grande que le critère du dépôt de la pièce dans le dossier de la fondation.

N° 79 DE M. VANDENBERGHE

Art. 40

Remplacer l'article 52bis, alinéa 3, proposé, par ce qui suit :

« L'acte est déposé au greffe civil du tribunal de première instance dans le ressort duquel la fondation privée a son siège. Il est conservé au dossier visé à l'article 45, alinéa 1^{er}, et publié dans les Annexes au Moniteur belge. »

Justification

Le critère du dépôt au greffe offre une sécurité juridique plus grande que le critère du dépôt de la pièce dans le dossier de la fondation.

Le fait de mentionner expressément l'obligation de publication dans les Annexes au *Moniteur belge* offre une sécurité juridique plus grande qu'une publication « conformément à l'alinéa 2 de cette disposition » et permet d'éviter les problèmes d'ajustement de l'alinéa 3 de l'article 52bis à l'alinéa 2 de l'article 45.

N° 80 DE M. VANDENBERGHE

Art. 40

À l'article 52 proposé, apporter les modifications suivantes :

A. Au premier alinéa, remplacer les mots « 24, 25 et 26 » par les mots « 24 et 25 ».

De verwijzing naar artikel 11 in artikel 52 is overbodig, vermits het nieuwe artikel 50 in zijn hierboven aangegeven geamendeerde vorm de overname is, *mutatis mutandis*, van het artikel 11.

Nr. 78 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 40

In het eerste lid van het voorgestelde artikel 51 de woorden « bij het dossier bedoeld in artikel 45, eerste lid, gevoegd » vervangen door de woorden « neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar de private stichting haar zetel heeft. De neergelegde stukken worden bewaard in het dossier bedoeld in artikel 45, eerste lid. »

Verantwoording

Het criterium van de neerlegging op de griffie biedt meer rechtszekerheid dan het criterium van de invoeging van het stuk in het stichtingsdossier.

Nr. 79 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 40

Het derde lid van het voorgestelde artikel 52bis vervangen als volgt :

« De akte wordt neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar de private stichting haar zetel heeft. Zij wordt bewaard in het dossier bedoeld in artikel 45, eerste lid, en in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. »

Verantwoording

Het criterium van de neerlegging op de griffie biedt meer rechtszekerheid dan het criterium van de invoeging van het stuk in het stichtingsdossier.

De expliciete vermelding van de verplichting tot bekendmaking in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* biedt meer rechtszekerheid dan een bekendmaking « overeenkomstig het tweede lid van deze bepaling » en vermijdt problemen met betrekking tot de inpassing van het derde lid van artikel 52bis in het tweede lid van artikel 45.

Nr. 80 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 40

In het voorgestelde artikel 52 de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In het eerste lid, de woorden « 24, 25 en 26 » vervangen door de woorden « 24 en 25 ».

B. Ajouter un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Toute action intentée par des fondations privées n'ayant pas respecté les formalités prévues aux articles 17, § 5, 23 et 26 octies est irrecevable. Le juge peut accorder à l'association un délai pour régulariser sa situation. »

Justification

Le fait de faire référence à l'article 26 dans l'article 52, alinéa 1^{er}, implique que l'action qui est intentée par une fondation privée est, à strictement parler, irrecevable au cas où la fondation ne respecte pas les formalités prévues, entre autres, à l'article 10. L'article 10 porte sur l'obligation de tenir un registre des membres et de déposer une liste des membres. Comme une fondation privée n'a pas de membres, il est en l'occurrence absurde que l'article 26 fasse référence à l'article 10. Il est donc préférable de ne pas utiliser la technique du renvoi et d'insérer un nouvel alinéa ne sanctionnant que les formalités qui sont également applicables à la fondation privée.

N° 81 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 9

Remplacer l'article 3bis, 1^o proposé, par ce qui suit :

« 1^o si l'acte constitutif ne contient aucune indication relative aux mentions prescrites par l'article 2, 2^o; »

Justification

Comme on le sait, les causes de nullité pour les ASBL sont également calquées sur ce qui est prévu dans le droit des sociétés (projet de loi sur les ASBL, n° 1854/1, p. 2). C'est pourquoi il est illogique de prononcer la nullité si le nombre minimum de membres n'est pas atteint. En outre, la possibilité de dissolution est déjà prévue à l'article 18 proposé.

N° 82 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 26

Remplacer le § 6 de l'article 17 proposé par ce qui suit :

« § 6. Les associations visées au § 3 doivent confier à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la conformité à la loi et aux statuts des opérations qui doivent être mentionnées dans les comptes annuels. »

Justification

Dans le projet initial, les grandes ASBL (§ 3) devaient désigner un commissaire-réviseur conformément aux dispositions de la loi

B. Een nieuw lid toevoegen, luidende :

« Elke vordering ingesteld door private stichtingen die de formaliteiten omschreven in de artikelen 17, § 5, 23 en 26 octies niet in acht hebben genomen, is niet-ontvankelijk. De rechter kan de vereniging een termijn toestaan om haar toestand te regulariseren. »

Verantwoording

Door de verwijzing in het eerste lid van artikel 52 naar artikel 26 is de vordering die wordt ingesteld door een private stichting strikt gezien onontvankelijk ingeval de stichting de formaliteiten van onder andere artikel 10 niet naleeft. Artikel 10 handelt over de verplichting tot het bijhouden van een register van de leden en het neerleggen van een ledenlijst. Vermits een private stichting geen leden heeft, is *in casu* een verwijzing in artikel 26 naar artikel 10 zinloos. Daarom is het beter de techniek van de verwijzing achterwege te laten en een nieuw lid in te voegen die enkel deze formaliteiten sanctioneert die ook op de private stichting kunnen worden toegepast.

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 81 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 9

Het voorgestelde artikel 3bis, 1^o, vervangen als volgt :

« 1^o wanneer in de oprichtingsakte geen gegevens voorkomen betreffende de vermeldingen bedoeld in artikel 2, 2^o; »

Verantwoording

Zoals bekend, worden ook de nietigheidsgronden voor de VZW'S op de vennootschapsrechtelijke leest geschoeid (wetsontwerp VZW, nr. 1854/1, blz. 2). Vandaar dat het onlogisch is het ontbreken van het minimum-aantal leden te sanctioneren met de nietigheid. Bovendien is reeds de ontbindingsmogelijkheid voorzien in het voorgestelde artikel 18.

Nr. 82 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 26

Paragraaf 6 van het voorgestelde artikel 17 vervangen als volgt :

« § 6. De verenigingen bedoeld in § 3 moeten de controle op de financiële toestand, op de jaarrekening en op de regelmatigheid ten opzichte van de wet en van de statuten van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vermeld, opdragen aan een of meer commissarissen. »

Verantwoording

Oorspronkelijk zouden de grote VZW'S (§ 3) een commissaris-revisor moeten aanduiden overeenkomstig de bepalingen uit de

sur les sociétés. Dans le texte adopté par l'assemblée plénière de la Chambre, l'obligation est devenue une possibilité de prévoir dans les statuts que l'assemblée générale peut désigner des commissaires. Cela ne résout pas le problème du choix entre un réviseur et un expert comptable, la question de savoir s'il faut un contrôle obligatoire ou facultatif et le problème du coût du contrôle, etc. En outre, il est incompréhensible que le § 3 de l'article 17 proposé prévoit une obligation comptable au sens de la loi de 1975 sans soumettre simultanément la comptabilité à un contrôle et une radioscopie externes obligatoires.

N° 83 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 26

Remplacer le § 3 de l'article 17 proposé par ce qui suit :

« § 3. *Les associations qui dépassent au moins deux des seuils mentionnés ci-dessous tiennent une comptabilité et établissent leurs comptes annuels conformément aux dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêtés d'exécution :*

— *une moyenne annuelle de dix membres du personnel occupés exprimée en équivalents temps-plein, inscrits au registre du personnel tenu conformément à l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978;*

— *un chiffre d'affaires hors taxe sur la valeur ajoutée de 20 millions de francs;*

— *un total bilantaire de 10 millions de francs.*

Le Roi adapte les obligations qui résultent, pour ces associations, des arrêtés pris en application de la loi précitée, compte tenu de la nature particulière de leurs activités et de leur statut légal. Le Roi peut adapter les montants visés à l'alinéa précédent à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Ces comptes annuels doivent être publiés selon le schéma abrégé prévu à l'article 12, § 1^{er}, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises et aux comptes annuels des entreprises. »

Justification

Les seuils proposés sont beaucoup trop élevés, mais ceux qui sont définis dans l'amendement n° 38 sont trop bas. Il serait préférable d'adopter les limites prévues pour les « grandes » entreprises par la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises et aux comptes annuels des entreprises, car, comme l'a dit en l'espèce un éminent professeur, « une même activité peut être exercée aussi bien par une association que par une société » (J. Ronse, « *Algemeen Deel Venootschapsrecht* », Louvain, Acco, 1975, p. 143).

venootschapswet. In de tekst die werd aangenomen in plenaire vergadering van de Kamer is de verplichting een mogelijkheid geworden om statutair te bepalen dat de algemene vergadering commissarissen kan aanwijzen. Daarmee worden de vraagstukken van revisor of accountant, verplichte controle of niet, kosten van de controle, etc. niet beantwoord. Het is bovendien onbegrijpelijk dat § 3 van het voorgestelde artikel 17 wel voorziet in een boekhoudkundige verplichting volgens de wet van 1975 zonder tegelijk te verplichten dat die boekhouding extern gecontroleerd en gescreend moet worden.

Nr. 83 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 26

Paragraaf 3 van het voorgestelde artikel 17 vervangen als volgt :

« § 3. *De verenigingen die minstens twee van de hiernavolgende drempels overschrijden, houden een boekhouding en maken hun jaarrekeningen op overeenkomstig de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen en overeenkomstig de besluiten tot uitvoering ervan :*

— *een jaargemiddelde van 10 tewerkgestelde personeelsleden uitgedrukt in voltijdse equivalenten, ingeschreven in het personeelsregister gehouden overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978;*

— *een jaaromzet exclusief de belasting over de toegevoegde waarde van 20 miljoen frank;*

— *een balanstotaal van 10 miljoen frank.*

De Koning past de verplichtingen die voor deze verenigingen voortvloeien uit de besluiten uitgevaardigd overeenkomstig voornoemde wet aan, rekening houdend met de bijzondere aard van hun activiteiten en wettelijk statuut. De Koning kan de in het vorige lid bepaalde bedragen aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Deze jaarrekeningen dienen openbaar gemaakt te worden volgens het verkort schema, zoals bepaald in artikel 12, § 1, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen. »

Verantwoording

De voorgestelde drempels liggen veel te hoog, de drempels voorgesteld in amendement nr. 38 dan weer te laag. Het ware veel beter de grenzen over te nemen zoals voorzien voor « grote » ondernemingen in de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen. Immers, zoals een van de belangrijkste hoogleraren terzake stelde, « eenzelfde activiteit kan uitgeoefend worden door een vereniging als door een vennootschap. » (J. Ronse, *Algemeen Deel Venootschapsrecht*, Leuven, Acco, 1975, blz. 143).

Vincent VAN QUICKENBORNE.

N° 84 DE MME NYSSSENS

Art. 15

À l'article 8 proposé, apporter les modifications suivantes :

A) À l'alinéa 2, remplacer le mot « elle » par le mot « l'association ».

B) À l'alinéa 3, insérer avant les mots « aux majorités prévues », les mots « et adopter les modifications ».

Justification

A) Il s'agit d'un amendement technique qui améliore la lisibilité du texte. En effet, le mot « association » n'apparaît pas à l'alinéa précédent et le lecteur peut à juste titre s'interroger au sujet de ce « elle ». Cela correspond d'ailleurs au texte actuel de l'article 8, alinéa 2, de la loi de 1921.

B) Il s'agit d'un amendement technique. Les majorités prévues auxquelles renvoie l'alinéa 3 de l'article 8 sont les majorités nécessaires non pas pour délibérer, mais pour adopter les modifications soit aux statuts (majorité des deux tiers des voix; article 8, alinéa 1), soit aux buts statutaires (majorité des quatre cinquièmes des membres présents ou représentés; article 8, alinéa 2).

N° 85 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 21)

Art. 26

À l'article 17 proposé, apporter les modifications suivantes :

A. Au § 3, remplacer la dernière phrase par la phrase suivante :

« Le montant susmentionné de 30 millions de francs est adapté à l'évolution de l'indice des prix à la consommation selon des modalités fixées par arrêté royal. Le nouveau montant est publié au Moniteur belge. »

B. Remplacer le § 4 par ce qui suit :

« § 4. Les §§ 2 et 3 ne sont pas applicables aux associations soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels. »

Justification

A. Il serait préférable que la loi envisage une adaptation automatique à l'évolution de l'indice des prix, les modalités de cette adaptation étant déterminées par arrêté royal.

Nr. 84 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 15

In het voorgestelde artikel 8 de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) In de Franse tekst in het tweede lid het woord « elle » vervangen door de woorden « l'association ».

B) In het derde lid voor de woorden « met naar gelang van het geval de meerderheid vastgesteld in het eerste lid of in het tweede lid » de woorden « en waarop de wijzigingen kunnen worden aangenomen » invoegen.

Verantwoording

A) Het gaat om een technisch amendement dat de leesbaarheid van de Franse tekst moet verbeteren. De woorden « l'association » komen immers niet voor in het vorige lid en de lezer kan zich terecht afvragen wat die « elle » betekent. Dat stemt trouwens overeen met de huidige tekst van artikel 8, tweede lid, van de wet van 1921.

B) Het gaat om een technisch amendement. De meerderheden waarnaar verwezen wordt in het derde lid van artikel 8, zijn de noodzakelijke meerderheden, niet om te beraadslagen en te besluiten maar om wijzigingen goed te keuren, hetzij in de statuten (tweederde meerderheid van de stemmen; artikel 8, eerste lid), hetzij in de statutaire doelen (viervijfde meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde leden; artikel 8, tweede lid).

Nr. 85 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 21)

Art. 26

In het voorgestelde artikel 17 de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. De laatste volzin van § 3 vervangen als volgt :

« Het bovenvermelde bedrag van 30 miljoen frank kan volgens de regels bepaald bij koninklijk besluit aangepast worden aan de ontwikkeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het nieuwe bedrag wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. »

B. Paragraaf 4 vervangen als volgt :

« § 4. De §§ 2 en 3 zijn niet van toepassing op verenigingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit onderworpen zijn aan bijzondere regels betreffende het voeren van een boekhouding en betreffende hun jaarrekeningen die voortvloeien uit een wet of een overheidsreglementering. »

Verantwoording

A. Het is beter dat de wet voorziet in een automatische koppeling aan het indexcijfer; de wijze waarop dat geschiedt, wordt bepaald bij koninklijk besluit.

B. Cette notion de «règles particulières» devrait être précisée par le législateur. Les commentaires relatifs à cet article, tel qu'il figure dans le projet initial déposé à la Chambre sous l'ancienne législature (doc. Chambre, n° 1854/1, 98/99, p. 13), font référence à quelques catégories d'associations qui seraient visées. Une liste d'associations concernées est, par ailleurs, publiée en annexe au rapport de la Chambre (doc. Chambre, n° 1854/7, 98/99, p. 51). À l'évidence, cette liste ne semble pas exhaustive puisqu'elle omet notamment la réglementation de la Communauté française à l'égard des universités. Il est regrettable que le projet de loi ne précise pas quelle est l'autorité qui déterminera si une ASBL est ou non soumise à des règles particulières relatives à la tenue de ses comptes, et donc dispensée des obligations de la loi. Il conviendrait, à tout le moins, de préciser que c'est en vertu d'une législation ou d'une réglementation publique que la dispense serait accordée.

N° 86 DE MME NYSSSENS

Art. 33

Supprimer cet article.

Justification

Il s'agit d'un amendement technique. L'article 33 n'a pas de raison d'être, dès lors qu'il n'existe en effet aucune différence entre l'article 24 actuel et l'article 24 proposé.

N° 87 DE MME NYSSSENS

Art. 40

Supprimer cet article.

Justification

De nombreuses critiques fusent par rapport à la création de la «fondation privée» parce qu'elle est inutile et contreproductive. En effet, il existe, selon de nombreux observateurs autorisés, de nombreux autres moyens d'aboutir au même résultat en utilisant le droit existant. D'autre part, l'introduction de ce nouveau concept va accroître la confusion relative à des notions telles que le but non lucratif et la complexité régnant actuellement en matière de droit des sociétés et associations.

Parmi les autres moyens existants visant à affecter un patrimoine à une fin déterminée, on peut mentionner, en particulier la commandite par actions ou la fiducie, équivalent du «trust» anglo-saxon. Quant au souhait de promouvoir la certification des titres, un article récent du *Journal des tribunaux* a démontré que la fondation privée ne constituait pas le moyen adéquat pour y parvenir et ce d'autant que la Belgique possède déjà, avec la loi de décembre 1998 sur les transmissions d'entreprises, l'un des régimes fiscaux les plus libéraux d'Europe, ainsi qu'en témoignent les nombreux implantations de sociétés françaises dans le Hainaut occidental ...

En outre la notion de fondation d'utilité publique ne se justifierait plus si l'on adoptait le concept de fondation privée.

B. Het begrip «bijzondere regels» moet door de wetgever verduidelijkt worden. De toelichting bij dit artikel in het oorspronkelijke ontwerp dat tijdens de vorige zittingsperiode in de Kamer is ingediend (Stuk Kamer, nr. 1854/1, 98/99, blz. 13) verwijst naar enkele categorieën van verenigingen die beoogd worden. Een lijst van de betrokken verenigingen is trouwens als bijlage opgenomen bij het Kamerverslag (Stuk Kamer, nr. 1854/7, 98/99, blz. 51). Deze lijst is klaarblijkelijk niet exhaustief aangezien met name geen melding wordt gemaakt van de reglementering van de Franse Gemeenschap ten aanzien van de universiteiten. Men kan betrouwen dat het wetsontwerp niet vermeldt welke overheid zal bepalen of een VZW al dan niet onderworpen is aan bijzondere regels betreffende het voeren van de boekhouding en dus vrijgesteld is van de wettelijke verplichtingen. Men zou op zijn minst moeten vermelden dat de vrijstelling verleend wordt krachtens een wet of een overheidsreglementering.

Nr. 86 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 33

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het gaat om een technisch amendement. Artikel 33 heeft geen bestaansreden aangezien er geen enkel verschil bestaat tussen [de Franse versie van] het huidige artikel 24 en het voorgestelde artikel 24. (De Nederlandse versie verschilt wel).

Nr. 87 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 40

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Er wordt veel kritiek geuit op de invoering van de «private stichting» omdat dit onnuttig en contraproductief is. Volgens tal van gezaghebbende waarnemers bestaan er immers andere middelen om met het bestaande recht tot hetzelfde resultaat te komen. Anderzijds zal de invoering van dit nieuwe concept de verwarring over een begrip als «zonder winstoogmerk» doen toenemen en de ingewikkelde toestand die nu al bestaat in het vennootschaps- en verenigingsrecht, nog erger maken.

Bij de andere bestaande middelen om een vermogen voor een bepaald doel te bestemmen kan men in het bijzonder de commanditaire vennootschap op aandelen vermelden, ofwel de trustmaatschappij vermelden. In verband met de wens om het certificeren van effecten te bevorderen is in een recent artikel van het *Journal des tribunaux* aangetoond dat de private stichting niet het geschikte middel is om dat te bereiken, temeer omdat België met de wet van december 1998 op de overdracht van ondernemingen van een van de meest liberale belastingstelsels van Europa bezit, getuige daarvan de vestiging van talrijke Franse ondernemingen in het westen van de provincie Henegouwen ...

Bovendien zou het begrip stichting van openbaar nut geen bestaansreden meer hebben als het begrip private stichting ingevoerd werd.

N° 88 DE MME NYSSSENS

Art. 40bis (nouveau)

Insérer un article 40bis, rédigé comme suit :*« Titre III. Des associations internationales**Art. 53. — Les associations sans but lucratif de droit belge peuvent être reconnues comme associations internationales sans but lucratif par arrêté royal si elles remplissent les conditions suivantes :**1° avoir un but non lucratif d'utilité internationale;**2° avoir pour objet d'exercer une activité effective dans au moins deux États.**Seules les associations sans but lucratif ainsi reconnues peuvent faire usage de la dénomination « associations internationales sans but lucratif » ou des initiales « AISBL. »**Art. 54. — Les associations internationales sans but lucratif sont, pour le surplus, régies par le droit commun des associations sans but lucratif de droit belge.**Art. 55. — Les associations internationales sans but lucratif de droit étranger peuvent exercer leur activité en Belgique et y établir une succursale, pour autant qu'elles ne contreviennent pas à la loi belge.**À leur demande, le ministre de la Justice leur délivre une attestation selon laquelle leurs statuts sont conformes à la législation belge sur les associations sans but lucratif et à l'article 53 de la présente loi. »*

Justification

En introduisant le projet de loi modifiant la loi sur les AISBL comme amendement au projet de loi modifiant la loi sur les ASBL et créant les fondations privées, il serait alors préférable de suivre la proposition du Conseil d'État rendue dans son avis sur le projet de loi modifiant la loi du 5 octobre 1919 (doc. Chambre, n° 50-0587/001, pp. 18 à 21).

Quant à la définition, il a été retenu ici les critères de la Convention européenne sur la reconnaissance de la personnalité juridique des organisations internationales non gouvernementales, faite à Strasbourg, le 24 avril 1986, approuvée par la loi du 31 juillet 1990. Selon l'article 1^{er} de la Convention, il s'agit d'organisations non gouvernementales ayant un but d'utilité internationale non lucratif et exerçant une activité effective dans au moins deux États.

Quant à l'acquisition de la personnalité juridique par arrêté royal, à l'époque où a été votée la loi du 25 octobre 1919, la loi de 1921 n'avait pas encore accordé la personnalité juridique aux associations sans but lucratif du seul fait de la publication de leurs statuts et de l'identité de leurs administrateurs.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 27 juin 1921, il ne se justifie plus de subordonner à un arrêté royal l'octroi de la persona-

Nr. 88 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 40bis (nieuw)

Een artikel 40bis invoegen, luidende :*« Titel III. Internationale verenigingen.**Art. 53. — Verenigingen zonder winstoogmerk naar Belgisch recht kunnen bij koninklijk besluit worden erkend als internationale verenigingen zonder winstoogmerk indien ze voldoen aan de volgende voorwaarden :**1° een oogmerk van internationaal nut hebben dat het maken van winst uitsluit;**2° daadwerkelijke activiteiten in ten minste twee Staten nastreven.**Alleen de aldus erkende verenigingen zonder winstoogmerk kunnen gebruik maken van de benaming « internationale vereniging zonder winstoogmerk » of afgekort « IVZW ».**Art. 54. — De internationale verenigingen zonder winstoogmerk zijn voor het overige onderworpen aan het gemeen recht van de verenigingen zonder winstoogmerk naar Belgisch recht.**Art. 55. — De internationale verenigingen zonder winstoogmerk kunnen hun activiteit in België uitoefenen en er een filiaal vestigen, voor zover ze de Belgische wet niet overtreden.**Op hun verzoek geeft de minister van Justitie hun een attest waaruit blijkt dat hun statuten overeenstemmen met de Belgische wetgeving op de verenigingen zonder winstoogmerk en met artikel 53 van deze wet. »*

Verantwoording

Als men het wetsontwerp tot wijziging van de wet op de internationale VZW's als amendement invoegt in het wetsontwerp tot wijziging van de wet op de VZW's en tot oprichting van de private stichtingen, is het beter het voorstel te volgen dat de Raad van State gedaan heeft in zijn advies over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 oktober 1919 (Stuk Kamer, nr. 50-0587/001, blz. 18 tot 21).

Voor de definitie is gebruik gemaakt van de criteria van de Europese Overeenkomst inzake de erkenning van de rechtspersoonlijkheid van internationale niet-gouvernementele organisaties, gedaan te Straatsburg op 24 april 1986, goedgekeurd bij de wet van 31 juli 1990: volgens artikel 1 van de overeenkomst gaat het om niet-gouvernementele organisaties die een niet-winstgevend doel met internationaal nut hebben en die een werkelijke activiteit uitoefenen in minstens twee Staten.

Wat betreft het verlenen van rechtspersoonlijkheid bij koninklijk besluit, bestond de wet van 1921 nog niet ten tijde van de goedkeuring van de wet van 25 oktober 1919: deze laatste wet verleende — gewoon door de bekendmaking van de statuten van de vereniging en van de identiteit van de bestuurders — rechtspersoonlijkheid aan de verenigingen zonder winstoogmerk.

Sinds de inwerkingtreding van de wet van 27 juni 1921 bestond er geen reden meer om de toekenning van de rechtspersoonlijk-

lité juridique aux associations internationales, puisque celles-ci ne constituaient qu'une espèce particulière d'association sans but lucratif.

L'incohérence entre la loi de 1919 et de 1921 paraîtra encore plus manifeste si le texte est adopté puisqu'il en résultera que l'association internationale répond à la même définition que l'association sans but lucratif: on ne peut concevoir qu'un arrêté royal «accorde» la personnalité juridique à une association qui acquiert celle-ci de plein droit.

Cependant, le régime d'autorisation par arrêté royal pourrait être maintenu en vue de «maintenir la qualité de l'image de marque (des associations internationales) qui est due au contrôle particulier que le gouvernement exerce à leur égard».

Pour sauvegarder cette image de marque, il suffirait toutefois de prévoir qu'une association sans but lucratif ne peut faire usage de la dénomination «association internationale sans but lucratif» que moyennant une reconnaissance par arrêté royal.

Cette reconnaissance porterait sur le caractère international de l'ASBL mais la personnalité juridique de celle-ci serait acquise de plein droit conformément à la législation générale sur les ASBL.

Par arrêté royal de reconnaissance, le gouvernement exercera sur les associations internationales, un contrôle équivalent à celui prévu par le projet.

N° 89 DE MME NYSSENS

Art. 50

Compléter cet article par deux alinéas nouveaux, rédigés comme suit :

«Les associations internationales poursuivant un but philanthropique, religieux, scientifique, artistique ou pédagogique qui ont obtenu la personnalité juridique sous l'empire de la loi du 25 octobre 1919 peuvent utiliser la dénomination «Association internationale sans but lucratif» sans nouvelle reconnaissance.

Elles doivent se conformer aux dispositions de la présente loi dans un ou plusieurs délais à fixer par le Roi, qui ne peuvent être inférieurs à un an, ni supérieurs à cinq ans à compter de son entrée en vigueur.»

Justification

Il serait sage de ne pas demander aux associations internationales et à l'administration de la Justice de recomposer quelque 1 400 dossiers. La seule mise en œuvre des dispositions nouvelles pour les associations nouvelles constituera déjà une tâche très lourde.

N° 90 DE MME NYSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Remplacer les alinéas 1^{er} et 2^d de l'article 53 proposé par ce qui suit :

«La personnalité juridique est accordée par arrêté royal, aux conditions et dans les limites de la présente

heid aan internationale verenigingen te onderwerpen aan een koninklijk besluit, aangezien deze verenigingen slechts een bijzondere soort van VZW vormen.

Het gebrek aan samenhang tussen de wet van 1919 en die van 1921 zal nog duidelijker worden indien de tekst wordt aangenomen, want daaruit zal voortvloeien dat de internationale vereniging op dezelfde manier is gedefinieerd als de vereniging zonder winstoogmerk: het is ondenkbaar dat bij koninklijk besluit rechtspersoonlijkheid wordt «verleend» aan een vereniging die van rechtswege rechtspersoonlijkheid verkrijgt.

Het stelsel van vergunningen bij koninklijk besluit kan evenwel bewaard worden om «oog te blijven hebben voor het kwaliteitsimago (van de internationale verenigingen), dat mede te danken is aan het bijzonder toezicht van de regering terzake».

Om dat kwaliteitsimago te beschermen zou het nochtans voldoende zijn te bepalen dat een vereniging zonder winstoogmerk de benaming «internationale vereniging zonder winstoogmerk» alleen mag gebruiken als zij bij koninklijk besluit is erkend.

Die erkenning zou betrekking hebben op het internationale karakter van de VZW, maar de rechtspersoonlijkheid van die VZW zou van rechtswege worden verleend, overeenkomstig de algemene wetgeving op de VZW's.

Door het erkenningsbesluit zal de regering op de internationale verenigingen een soortgelijke controle uitoefenen als die welke in het ontwerp wordt voorgeschreven.

Nr. 89 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 50

Dit artikel aanvullen met twee nieuwe leden, luidende :

«Internationale verenigingen met menslievend, godsdienstig, wetenschappelijk, artistiek of pedagogisch doel die de rechtspersoonlijkheid hebben verkregen onder de gelding van de wet van 25 oktober 1919 kunnen de naam «Internationale vereniging zonder winstoogmerk» dragen zonder opnieuw erkend te moeten worden.

Zij moeten de verplichtingen bepaald in deze wet in acht nemen binnen een of meer door de Koning te bepalen termijnen, die niet korter mogen zijn dan een jaar en niet langer dan vijf jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet.»

Verantwoording

Men kan de internationale verenigingen en de diensten van Justitie niet vragen om zo'n 1 400 dossiers opnieuw samen te stellen. De toepassing van de nieuwe bepalingen op de nieuwe verenigingen zal in de praktijk al een zeer zware opdracht zijn.

Nr. 90 VAN MEVROUW NYSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

Het eerste en het tweede lid van het voorgestelde artikel 53 vervangen als volgt :

«Aan verenigingen die een niet-winstgevend doel met internationaal nut beogen en die hun maatschap-

loi, aux associations qui poursuivent un but non lucratif d'utilité internationale et qui ont leur siège social en Belgique à condition que par leur objet elles ne contreviennent pas à la loi ou à l'ordre public.»

Justification

Cette définition s'inspire de l'article 1^{er} de la Convention de Strasbourg qui est rédigée comme suit :

«La présente Convention s'applique aux associations, fondations et autres institutions privées (ci-après dénommées ONG) qui remplissent les conditions suivantes :

- avoir un but non lucratif d'utilité internationale;
- avoir été créées par un acte relevant du droit interne d'une Partie;
- exercer une activité effective dans au moins deux États; et
- avoir un siège statutaire sur le territoire d'une Partie et leur siège réel sur le territoire de cette Partie ou d'une autre Partie.»

Il n'y a pas lieu de maintenir «leurs activités» parce que cette mention ne figure plus au 2^o de l'article 54.

L'alinéa 2 ne doit pas être maintenu parce qu'il constitue la reprise, non justifiée, d'une définition qui figurait dans le projet de loi sur les ASBL; cette définition n'a d'ailleurs pas été retenue.

N° 91 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Remplacer au 5^o de l'article 54 proposé les mots «portées à la connaissance des membres et des tiers» par le mot «publiées».

Justification

Il incombe aux fondateurs et membres de l'ASBL de déterminer les modalités de publication des résolutions de l'organe général de direction. Compte tenu du caractère confidentiel de certaines résolutions ou parties de résolutions, il n'est pas souhaitable de contraindre les ASBL de porter à la connaissance des tiers toutes les résolutions de l'organe général de direction. Le nouveau texte permet aux fondateurs et membres de déterminer la façon dont ces résolutions sont publiées sans porter atteinte à l'obligation de les publier.

pelijke zetel in België hebben gevestigd, wordt onder de voorwaarden en binnen de grenzen gesteld door deze wet bij koninklijk besluit rechtspersoonlijkheid verleend, op voorwaarde dat hun doel niet in strijd is met de wet of de openbare orde.»

Verantwoording

Deze definitie is geïnspireerd door artikel 1 van de Overeenkomst van Straatsburg, dat luidt als volgt :

«Deze overeenkomst is van toepassing op verenigingen, stichtingen en andere particuliere instellingen (hierna NGO genoemd), die aan de volgende voorwaarden voldoen :

- een niet-winstgevend doel met internationaal nut hebben;
- opgericht zijn bij een akte die onder het intern recht van een Partij valt;
- in ten minste twee Staten werkelijk activiteiten uitoefenen, en
- de statutaire zetel moet zich op het grondgebied van een Partij bevinden en de werkelijke zetel dient op het grondgebied van deze Partij of van een andere partij te zijn gevestigd.»

Het is niet nodig om de «activiteiten» te vermelden, aangezien dat ook niet gebeurt in punt 2^o van artikel 54.

Het tweede lid is overbodig omdat daarin ten onrechte een definitie wordt herhaald uit het wetsontwerp over de VZW's, die niet is aangenomen.

Nr. 91 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

In het 5^o van het voorgestelde artikel 54 de woorden «aan de leden en aan derden ter kennis worden gebracht» vervangen door de woorden «worden bekendgemaakt».

Verantwoording

De stichters en leden van de IVZW mogen zelf uitmaken hoe de beslissingen van het algemeen beleidsorgaan worden bekendgemaakt. Omdat bepaalde beslissingen of gedeelten ervan van geheime aard zijn, mag men de IVZW niet dwingen om alle beslissingen van het algemeen beleidsorgaan aan derden ter kennis te brengen. Door dit amendement kunnen de stichters en de leden zelf vaststellen op welke manier de beslissingen worden bekendgemaakt zonder dat wordt geraakt aan de verplichting om ze bekend te maken.

N° 92 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Au 5° de l'article 54 proposé, remplacer les mots «de l'organe général» par les mots «du ou des organes généraux» et au 6°, remplacer les mots «de l'organe d'administration» par les mots «du ou des organes d'administration».

Justification

La justification précise que les associations internationales ne seront pas nécessairement tenues au «modèle dualiste habituel»: le texte de la loi devrait être aménagé en conséquence, afin d'éviter une contradiction.

N° 93 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Compléter l'article 55 proposé, § 1^{er}, alinéa 3, par les mots «et en obtenir, même par correspondance, copie intégrale ou partielle».

Justification

Cet ajout est repris du projet de texte relatif aux ASBL, article 26novies, § 1^{er}, dernier alinéa, relatif à la tenue d'un dossier au greffe civil du tribunal de première instance. Il est souhaitable que les intéressés puissent jouir des mêmes facilités, s'agissant du dossier tenu au ministère de la Justice pour les AISBL.

N° 94 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Remplacer dans l'article 55 proposé, § 1^{er}, alinéa 2, les mots «actes, documents et décisions» par les mots «actes et documents».

Justification

Le texte du second alinéa de ce premier paragraphe de l'article 55 doit correspondre au texte du troisième alinéa qui parle des «actes et documents».

Nr. 92 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

In het 5° van het voorgestelde artikel 54 na de woorden «van het algemeen beleidsorgaan» toevoegen de woorden «of van de algemene beleidsorganen» en in het 6° na de woorden «van het bestuursorgaan» toevoegen de woorden «of van de bestuursorganen».

Verantwoording

De IVZW's vertonen niet noodzakelijk het «gebruikelijke tweeledige model»: de wettekst moet daar rekening mee houden teneinde tegenstrijdigheden te voorkomen.

Nr. 93 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

Het voorgestelde artikel 55, § 1, derde lid, aanvullen met de woorden «en er, ook op schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk afschrift van verkrijgen».

Verantwoording

Deze toevoeging is overgenomen uit de ontwerp tekst betreffende de VZW's, namelijk uit artikel 26novies, § 1, laatste lid, aangaande het dossier dat wordt gehouden op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg. Deze mogelijkheid moet ook bestaan voor de dossiers over de IVZW's die op het ministerie van Justitie worden bewaard.

Nr. 94 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 55, § 1, tweede lid, de woorden «akten, stukken en beslissingen» vervangen door de woorden «akten en stukken».

Verantwoording

Het tweede lid van § 1 van artikel 55 moet in overeenstemming zijn met het derde lid, waar sprake is van «akten en stukken».

N° 95 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Insérer dans l'article 55 proposé, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, les mots « de l'article 54 » après les mots « communiqués en application ».

Justification

Cet amendement vise à préciser les actes et documents qui seront communiqués au dossier tenu au ministère de la Justice.

N° 96 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Insérer dans l'article 55 proposé, § 1^{er}, alinéa 3, le mot « intéressée » après les mots « toute personne ».

Justification

Afin d'éviter que des données confidentielles contenues dans les dossiers conservés par le ministère de la Justice soient portées à la connaissance de tout un chacun, il est souhaitable de limiter l'accès aux dossiers à des parties qui peuvent démontrer un intérêt particulier.

N° 97 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

À l'article 55 proposé, § 2, alinéa 4, les mots « La personnalité juridique et » sont remplacés par les mots « La personnalité juridique, qui est acquise à l'association internationale sans but lucratif à compter de la date de l'arrêté royal accordant cette personnalité, ainsi que ».

Justification

Le texte du projet de loi se prononce sur l'opposabilité de la personnalité juridique de l' AISBL aux tiers, mais n'indique pas clairement à quel moment la personnalité juridique est acquise. L'objectif du présent amendement, qui s'aligne à la doctrine en la matière (voir D. Lontings, *L'association internationale sans but lucratif*, RDAI, 1994, n° 5, pp. 606-607; D. Lontings, « The practice of the Ministry of Justice regarding international non-profit associations », dans *Driekwart eeuw internationale vereniging in België en haar alternatieven*, Mys & Breesch, 1996, pp. 16-

Nr. 95 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 55, § 1, tweede en derde lid, de woorden « overeenkomstig deze wet » en « krachtens deze wet » respectievelijk vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 54 van deze wet » en « krachtens artikel 54 van deze wet ».

Verantwoording

Dit amendement beoogt duidelijk te maken welke akten en stukken toegevoegd moeten worden aan het dossier dat op het ministerie van Justitie wordt gehouden.

Nr. 96 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 55, § 1, derde lid, het woord « Eenieder » vervangen door de woorden « Iedere belanghebbende ».

Verantwoording

Om te voorkomen dat vertrouwelijke gegevens uit de dossiers bij het ministerie van Justitie voor iedereen toegankelijk zijn, is het wenselijk de toegang tot die dossiers te beperken tot partijen die van een bijzonder belang kunnen doen blijken.

Nr. 97 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 55, § 2, vierde lid, de woorden « De rechtspersoonlijkheid en de wijzigingen ... » vervangen door de woorden « De rechtspersoonlijkheid die de internationale vereniging zonder winstoogmerk verkrijgt vanaf de datum van het koninklijk besluit dat die rechtspersoonlijkheid verleent alsook de wijzigingen ... ».

Verantwoording

Het wetsontwerp bepaalt dat de rechtspersoonlijkheid van de IVZW aan derden kan worden tegengeworpen, maar vermeldt niet duidelijk vanaf welk tijdstip de rechtspersoonlijkheid verkregen wordt. Doel van dit amendement is te bepalen dat de IVZW rechtspersoonlijkheid verkrijgt vanaf de datum van het koninklijk besluit. Dit sluit aan bij de rechtsleer terzake (zie D. Lontings, *L'association internationale sans but lucratif*, RDAI, 1994, nr. 5, blz. 606-607; D. Lontings, « The practice of the Ministry of Justice regarding international non-profit associations », in *Driekwart*

18), est de souligner que la personnalité juridique est acquise par l'AISBL à la suite de l'arrêté royal intervenu.

N° 98 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

À l'article 56 proposé, supprimer le mot « annuels ».

Justification

Les comptes d'une AISBL ne doivent pas nécessairement être préparés annuellement. Afin d'éviter toute confusion à cet égard, il est souhaitable de supprimer toute référence à « annuels ».

N° 99 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Supprimer le § 1^{er} de l'article 55 proposé.

Justification

Voir justification de l'amendement n° 27 à l'article 38.

N° 100 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Remplacer l'alinéa 2 de l'article 58 proposé par la disposition suivante :

« Cette décision est publiée conformément à l'article 55 de la présente loi. »

Justification

Cet amendement résulte du sous-amendement n° 94 à l'amendement du gouvernement.

N° 101 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Remplacer l'alinéa 2 de l'article 59 proposé par la disposition suivante :

« Ces décisions sont publiées conformément à l'article 55 de la présente loi. »

eeuw internationale vereniging in België en haar alternatieven, Mys & Breesch, 1996, blz. 16-18).

Nr. 98 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 56 de woorden « jaarrekening » en « jaarrekeningen » overal vervangen door de woorden « rekening » en « rekeningen ».

Verantwoording

De rekeningen van een IVZW hoeven niet noodzakelijk jaarlijks te worden opgesteld. Om verwarring daaromtrent te voorkomen is het beter om niet te spreken van « jaarrekeningen ».

Nr. 99 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 55 doen vervallen.

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 27 op artikel 38.

Nr. 100 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

Het tweede lid van het voorgestelde artikel 58 vervangen als volgt :

« Deze beslissing wordt bekendgemaakt op de wijze bepaald in artikel 55 van deze wet. »

Verantwoording

Dit amendement volgt uit subamendement nr. 94 op het regeringsamendement.

Nr. 101 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

Het tweede lid van het voorgestelde artikel 59 vervangen als volgt :

« Deze beslissing wordt bekendgemaakt op de wijze bepaald in artikel 55 van deze wet. »

Justification

Cet amendement résulte du sous-amendement n° 94 à l'amendement du gouvernement.

N° 102 DE MME NYSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis (nouveau)

Supprimer les §§ 3, 4 et 5 de l'article 56 proposé.

Justification

Voir amendement n° 85 à l'article 26.

N° 103 DE MME NYSENS

Art. 24

À l'article 15, 2°, proposé, remplacer les mots « de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen en de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel » **par les mots** « *les Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix te Namen en les Facultés universitaires Saint-Louis te Brussel* ».

Justification

Il serait préférable d'utiliser, tant dans le texte français que dans le texte néerlandais, la dénomination officielle des deux institutions universitaires évoquées.

Clotilde NYSENS.

N° 104 DE MME Taelman

Art. 14

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 14. — À l'article 7 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le texte français, le mot « associés » est remplacé par le mot « membres ».

2° Dans le texte français, les mots « dans l'assemblée générale et les résolutions sont prises... » sont remplacés par les mots « dans l'assemblée générale. Les résolutions sont prises... ».

3° Dans le texte français les mots « membres présents » sont remplacés par les mots « membres présents ou représentés ».

4° Le texte néerlandais de l'article est remplacé par la disposition suivante :

« Op de algemene vergadering heeft ieder lid een stem. De besluiten worden genomen bij meerderheid

Verantwoording

Dit amendement volgt uit subamendement nr. 94 op het regeringsamendement.

Nr. 102 VAN MEVROUW NYSENS

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis (nieuw)

De §§ 3, 4 en 5 van het voorgestelde artikel 56 doen vervallen.

Verantwoording

Zie amendement nr. 85 op artikel 26.

Nr. 103 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 24

In het voorgestelde artikel 15, 2°, de woorden « de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen en de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel » **vervangen door de woorden** « *de Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix te Namen en de Facultés universitaires Saint-Louis te Brussel* ».

Verantwoording

Het is beter zowel in de Franse tekst als in de Nederlandse tekst de officiële benaming te gebruiken van de twee genoemde universitaire instellingen.

Nr. 104 VAN MEVROUW Taelman

Art. 14

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 14. — In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de Franse tekst wordt het woord « associés » vervangen door het woord « membres ».

2° In de Franse tekst worden de woorden « dans l'assemblée générale et les résolutions sont prises ... » vervangen door de woorden « dans l'assemblée générale. Les résolutions sont prises ... ».

3° In de Franse tekst worden de woorden « membres présents » vervangen door de woorden « membres présents ou représentés ».

4° De Nederlandse tekst van het artikel wordt vervangen als volgt :

« Op de algemene vergadering heeft ieder lid een stem. De besluiten worden genomen bij meerderheid

van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden, behalve in de gevallen waarin de statuten of de wet anders bepalen.

Over de punten die niet op de agenda voorkomen, mag geen besluit worden genomen, tenzij de statuten anders bepalen. »

Justification

La discussion menée au sein du groupe de travail a montré qu'il régnait une certaine confusion sur le point de savoir si les mots « *behalve in de gevallen waarin de statuten of de wet anders bepalen* » font référence uniquement au principe selon lequel les décisions sont prises en règle générale à la majorité absolue ou s'il fait aussi référence au principe « *un homme, une voix* ».

Le but n'est pas de déroger à ce dernier principe, et le texte néerlandais initial ne laissait planer aucun doute à ce sujet. En scindant la phrase, on dissipe donc toute hésitation quant à l'interprétation de cet article.

L'amendement n° 40 du gouvernement a été intégré dans le présent amendement. L'autorisation de se faire représenter à une assemblée générale n'enlève rien au fait que chaque membre n'a qu'une seule voix.

N° 105 DE MME Taelman

Art. 15

Dans le texte néerlandais de l'article 8 proposé, les mots « *bepaaldelijk zijn aangegeven* » sont remplacés par les mots « *uitdrukkelijk zijn aangeduid*. »

Justification

Cette modification tend à remplacer une traduction bizarre par une formule néerlandaise lisible qui concorde parfaitement avec le texte français.

N° 106 DE MME Taelman

Art. 38

Dans le § 1^{er} de l'article 26 *novies* proposé, remplacer la deuxième et la troisième phrase par la disposition suivante :

« Si une telle association ouvre plusieurs sièges d'opération en Belgique, le dépôt se fera au greffe civil de chaque tribunal de première instance dans le ressort duquel un siège d'opération est établi. »

Justification

Il est difficile de concilier, d'une part, le souci de réduire autant que faire se peut le nombre de formalités que les associations doivent remplir et, d'autre part, la lutte contre les abus.

van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden, behalve in de gevallen waarin de statuten of de wet anders bepalen.

Over de punten die niet op de agenda voorkomen, mag geen besluit worden genomen, tenzij de statuten anders bepalen. »

Verantwoording

Uit de discussie in de werkgroep is gebleken dat er verwarring bestaat over het feit of de zinsnede « *behalve in de gevallen waarin de statuten of de wet anders bepalen* » enkel verwijst naar het principe dat beslissingen in regel bij absolute meerderheid worden genomen dan wel ook verwijst naar het principe « *één man, één stem* ».

Het is niet de bedoeling van dit laatste principe af te wijken en de oorspronkelijke Nederlandse tekst liet daar ook geen twijfel over bestaan. Het splitsen van de zin elimineert dan ook alle twijfel over de interpretatie van het artikel.

Het amendement nr. 40 van de regering is in huidig amendement verwerkt. De toelating zich te laten vertegenwoordigen op een algemene vergadering doet geen afbreuk aan het feit dat ieder lid slechts één stem heeft.

Nr. 105 VAN MEVROUW Taelman

Art. 15

In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 8 de woorden « *bepaaldelijk zijn aangegeven* » vervangen door de woorden « *uitdrukkelijk zijn aangeduid*. »

Verantwoording

Deze wijziging vervangt een eigenaardige vertaling in leesbaar Nederlands en sluit perfect aan bij de Franse tekst.

Nr. 106 VAN MEVROUW Taelman

Art. 38

In § 1 van het voorgestelde artikel 26 *novies*, de tweede en de derde zin vervangen als volgt :

« Ingeval een dergelijke vereniging in België verscheidene centra van werkzaamheden opent, worden de desbetreffende stukken neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg van ieder rechtsgebied waar een centrum van werkzaamheden is gevestigd. »

Verantwoording

Het is moeilijk te laveren tussen enerzijds de zorg om het aantal formaliteiten voor de verenigingen zo laag mogelijk te houden en anderzijds de misbruiken te bestrijden.

En ce qui concerne le point capital du dossier de l'ASBL, l'élément de transparence doit cependant jouer au maximum. Le texte du projet permet à une association n'exerçant aucune activité dans un siège situé à l'autre bout du pays, d'y tenir le dossier, tout en concentrant son activité effective à un endroit où aucun dossier n'est tenu. Cette manière de faire permettrait d'entraver considérablement les contrôles.

Par analogie avec les obligations imposées aux commerçants, il serait préférable de rendre la tenue dudit dossier obligatoire dans chaque arrondissement où l'association a établi un siège d'opération.

L'argument selon lequel cette obligation impose une charge supplémentaire aux associations doit être resitué dans son contexte. D'abord, le nombre d'associations soumises à cette obligation sera limité et il s'agira généralement d'associations ayant une certaine taille et bien organisées; ensuite, la charge que représente un exemplaire supplémentaire d'une décision peut être qualifiée de minime. L'argument des frais de déplacement pour se rendre jusqu'au tribunal n'est pas davantage pertinent puisque ces frais doivent être calculés au départ du siège d'opération qui est situé en tout état de cause dans l'arrondissement concerné.

Enfin, cette disposition pourra être abrogée après la mise en place d'un registre centralisé des ASBL, consultable en ligne sur support électronique.

N° 107 DE MME TAELMAN

Art. 39

Au 5^o de cet article, apporter les modifications suivantes :

A. Dans le texte néerlandais de l'article 31 proposé, remplacer le mot « fungerende » par le mot « zetelende » ;

B. Dans le texte néerlandais de l'article 33 proposé, remplacer le mot « fungerende » par le mot « zetelende ».

Justification

Cet amendement tend à remplacer un terme issu d'une traduction surannée de 1921 et qui a été reproduit, dans le projet actuel, par un terme plus courant qui correspond de surcroît parfaitement au texte français.

N° 108 DE MME TAELMAN

(Sous-amendement à l'amendement n° 65 du gouvernement)

Art. 40bis

Remplacer les deux premiers alinéas de l'article 53 proposé par la disposition suivante :

« L'association internationale sans but lucratif est une association qui a obtenu la personnalité civile par arrêté royal, aux conditions et dans les limites de la présente loi. Elle remplit les conditions suivantes :

1^o Son siège social est établi en Belgique.

Op het zo belangrijke punt van het VZW-dossier moet echter maximaal het element van de transparantie spelen. De tekst zoals in het ontwerp laat toe dat een vereniging op een zetel aan de andere kant van het land geen enkele activiteit uitoefent maar daar het dossier bijhoudt, en haar eigenlijke activiteit concentreert op een plaats waar geen dossier wordt bijgehouden. Op deze manier kunnen controles in belangrijke mate worden bemoeilijkt.

Naar analogie met de verplichtingen voor handelsspersonen verdient het de voorkeur de verplichting op te leggen in ieder arrondissement waar een centrum van werkzaamheden is het dossier te laten bijhouden.

Het argument dat dit een bijkomende last oplegt aan de verenigingen moet in zijn juiste context worden geplaatst. Enerzijds zullen slechts een beperkt aantal verenigingen onder deze verplichting vallen en het gaat dan meestal om grote en goed georganiseerde verenigingen, anderzijds is de last van een bijkomend exemplaar van een beslissing eerder miniem te noemen. Ook het argument van de verplaatsingskosten naar de rechtbank is niet relevant nu deze moeten worden gerekend vanaf het centrum van werkzaamheden dat hoe dan ook in het desbetreffende arrondissement ligt.

Tot slot kan deze bepaling worden opgeheven wanneer een gecentraliseerd en elektronisch on-line te raadplegen register van VZW's zal tot stand komen.

Nr. 107 VAN MEVROUW TAELMAN

Art. 39

In het 5^o van dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 31 het woord « fungerende » vervangen door het woord « zetelende » ;

B. In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 33 het woord « fungerende » vervangen door het woord « zetelende ».

Verantwoording

Een aftandse vertaling uit 1921 overgenomen in het huidige voorstel wordt hiermee vervangen door een meer gangbare term die daarenboven perfect aansluit bij de Franse tekst.

Nr. 108 VAN MEVROUW TAELMAN

(Subamendement op amendement nr. 65 van de regering)

Art. 40bis

De eerste twee leden van het voorgestelde artikel 53 vervangen door de volgende bepaling :

« De internationale vereniging zonder winstoogmerk is een vereniging die onder de voorwaarden en binnen de grenzen gesteld door deze wet, bij koninklijk besluit rechtspersoonlijkheid heeft gekregen. Zij beantwoordt aan de volgende vereisten :

1^o Haar maatschappelijke zetel is gevestigd in België.

2° Elle poursuit un but d'utilité internationale qui n'est pas axé sur la réalisation de bénéfices.

3° Elle ne se livre pas à des opérations industrielles ou commerciales et ne cherche pas à procurer à ses membres un gain matériel.

4° Son objet ou ses activités ne sont contraires ni à la loi ni à l'ordre public.

5° Elle a pour objectif d'exercer une activité effective dans deux États au moins. »

Justification

Le texte proposé de l'article 53, alinéa 1^{er}, prévoit que l'on peut accorder la personnalité civile par arrêté royal, sous certaines conditions (membres de nationalités différentes, but d'utilité internationale, ...), à des associations sans but lucratif.

Conférer la personnalité civile à une association sans but lucratif qui la possède déjà en vertu d'autres dispositions du droit belge (voire de la présente loi) n'a cependant aucun sens. L'intention d'incorporer la législation sur ce que l'on appelle «les ASBL internationales» dans la législation générale sur les ASBL, ne fait que rendre plus claire la critique du Conseil d'État à propos du projet de loi «modifiant la loi du 25 octobre 1919 accordant la personnalité civile aux associations internationales poursuivant un but philanthropique, religieux, scientifique, artistique ou pédagogique» qui a été déposé initialement à la Chambre (doc. Chambre, n° 50 0587/001).

Le seul moyen d'énerver cette critique consisterait à préciser clairement que si l'on peut accorder la personnalité civile par arrêté royal aux associations, on ne peut toutefois pas l'accorder aux associations sans but lucratif, étant donné que la notion d'association sans but lucratif est une notion définie plus haut dans la loi et que cela implique, en outre, que ces associations possèdent déjà la personnalité civile.

Une deuxième adaptation de fond que tend à apporter le présent sous-amendement consiste à supprimer la condition selon laquelle les membres doivent être de nationalités différentes et à la remplacer par la condition selon laquelle l'association doit avoir pour but d'exercer une véritable activité dans deux États au moins.

On répond ainsi à la deuxième critique du Conseil d'État concernant le projet initial, qui était la suivante :

«Il serait souhaitable d'harmoniser les critères de l'association internationale en droit belge avec ceux de la Convention européenne sur la reconnaissance de la personnalité juridique des organisations internationales non gouvernementales, faite à Strasbourg, le 24 avril 1986, approuvée par la loi du 31 juillet 1990 : selon l'article 1^{er} de cette convention, une organisation non gouvernementale a un caractère international, non seulement parce qu'elle a un but d'utilité internationale, non lucratif, mais aussi parce qu'elle exerce une activité effective dans au moins deux États. En revanche, rien n'est dit de la nationalité des membres, qui paraît un critère suranné.»

Enfin, les deux premiers alinéas de l'article sont coulés sous une forme beaucoup plus lisible sans qu'il y ait aucune modification de fond.

2° Haar doel is van internationaal nut en niet gericht op het maken van winst.

3° Zij drijft geen nijverheids- of handelszaken of tracht geen stoffelijk voordeel aan haar leden te verschaffen.

4° Haar doel of haar activiteiten zijn niet in strijd met de wet of de openbare orde.

5° Zij heeft tot doel in minstens twee Staten werkelijk een activiteit uit te oefenen. »

Verantwoording

De voorgestelde tekst van artikel 53, lid 1, stelt dat aan verenigingen zonder winstoogmerk onder bepaalde voorwaarden (leden van verschillende nationaliteit, doel van internationaal nut, ...) bij koninklijk besluit rechtspersoonlijkheid kan worden verleend.

Het heeft echter geen zin rechtspersoonlijkheid te verlenen aan een vereniging zonder winstoogmerk die al krachtens andere bepalingen uit het Belgische recht (en zelfs uit dezelfde wet) rechtspersoonlijkheid heeft. De kritiek van de Raad van State op het aanvankelijk in de Kamer ingediende wetsontwerp «tot wijziging van de wet van 25 oktober 1919 tot verlening van rechtspersoonlijkheid aan de internationale verenigingen met menslievend, godsdienstig, wetenschappelijk, artistiek of pedagogisch doel» (Stuk Kamer, nr. 50 0587/001) wordt dan ook enkel nog duidelijker door de incorporatie van de wetgeving op wat men noemt de «internationale VZW's» in de algemene wetgeving op de VZW's.

Deze kritiek kan enkel ontkracht worden door duidelijk te stellen dat het aan verenigingen is dat rechtspersoonlijkheid kan worden verleend via een koninklijk besluit, en niet aan verenigingen zonder winstoogmerk, aangezien dit eerder in de wet omschreven begrip is dat daarenboven impliceert dat deze verenigingen al rechtspersoonlijkheid hebben.

Een tweede inhoudelijke aanpassing in dit subamendement is het weglaten van de vereiste dat de leden van verschillende nationaliteit moeten zijn en het vervangen van deze vereiste door de voorwaarde dat de vereniging tot doel moet hebben in minstens twee Staten een werkelijke activiteit uit te oefenen.

Aldus wordt tegemoet gekomen aan een tweede kritiek van de Raad van State op het oorspronkelijk ontwerp, waar werd gesteld :

«Het zou wenselijk zijn de in het Belgische recht geldende criteria voor internationale verenigingen, af te stemmen op de criteria van de Europese Overeenkomst inzake de erkenning van de rechtspersoonlijkheid van internationale niet-gouvernementele organisaties, opgemaakt te Straatsburg op 24 april 1986 en goedgekeurd bij de wet van 31 juli 1990 : volgens artikel 1 van die overeenkomst heeft een niet-gouvernementele organisatie een internationaal karakter, niet alleen omdat haar oogmerk er een is van internationaal nut en niet op het maken van winst gericht is, maar ook omdat ze in ten minste twee Staten werkelijk activiteiten uitoefent. Over de nationaliteit van de leden, dat een verouderd criterium lijkt, wordt daarentegen niets gezegd.»

Tot slot worden de eerste twee leden van het artikel in een overzichtelijke vorm gegoten zonder verdere inhoudelijke wijzigingen.

Martine Taelman.